



ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ТВЕРСКОЙ КОЛЛЕДЖ ТРАНСПОРТА И СЕРВИСА»

170008, г. Тверь, ул. Озёрная, д. 12, тел/факс(4822) 58-02-77, [www: tvercts.ru](http://www.tvercts.ru)

Рассмотрено на заседании
цикловой методической комиссии
«26» мая 2023 г.
протокол № 8
председатель ЦМК А.Л.К.ЭльХаж



И.о.директора ГБПОУ «ТКТиС»
Т.А.Калинкина
«02» июня 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

2023 г.

срс

Рабочая программа учебной дисциплины СГ 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по профессии 23.01.08 Слесарь по ремонту строительных машин, утвержденного приказом Минобрнауки России от 26 августа 2022 №774 (далее - ФГОС СПО) с учётом примерной программы, разработанной Федеральным государственным бюджетным учреждением дополнительного профессионального образования «Учебно-методический центр по образованию на железнодорожном транспорте» (ФГБУ ДПО «УМЦ ЖДТ»)

Организация-разработчик: ГБПОУ «Тверской колледж транспорта и сервиса» 170008 г. Тверь, ул. Озёрная, д.12

Разработчик: Зубова Светлана Александровна

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	10
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	11

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Учебная дисциплина СГ 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности является вариативной составляющей частью Социально-гуманитарного цикла основной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по профессии 23.01.08 Слесарь по ремонту строительных машин.

Особое значение учебная дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 01–07, ОК 09.

ОК 01.	Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам.
ОК 02.	Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности
ОК 03.	Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях
ОК 04.	Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.
ОК 05.	Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста.
ОК 06.	Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, в том числе с учётом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения
ОК 07.	Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, применять знания об изменении климата, принципы бережливого производства, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях.
ОК 09.	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

Содержание дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности направлено на формирование личностных результатов:

Личностные результаты реализации программы воспитания <i>(дескрипторы)</i>	Код личностных результатов реализации программы воспитания
--	---

Проявляющий и демонстрирующий уважение к людям труда, осознающий ценность собственного труда. Стремящийся к формированию в сетевой среде лично и профессионального конструктивного «цифрового следа».	ЛР 4
Проявляющий и демонстрирующий уважение к представителям различных этнокультурных, социальных, конфессиональных и иных групп. Сопричастный к сохранению, преумножению и трансляции культурных традиций и ценностей многонационального российского государства.	ЛР 8
Личностные результаты реализации программы воспитания, определенные отраслевыми требованиями к деловым качествам личности	
Готовность обучающегося соответствовать ожиданиям работодателей: ответственный сотрудник, дисциплинированный, трудолюбивый, нацеленный на достижение поставленных задач, эффективно взаимодействующий с членами команды, сотрудничающий с другими людьми, проектно мыслящий.	ЛР 13
Приобретение обучающимся навыка оценки информации в цифровой среде, ее достоверность, способности строить логические умозаключения на основании поступающей информации и данных.	ЛР 14
Уважительное отношения обучающихся к результатам собственного и чужого труда.	ЛР 19
Приобретение навыков общения и самоуправления.	ЛР 22

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания:

Уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас

Знать:

- лексический минимум (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем в часах
Объем образовательной программы учебной дисциплины	36
в т.ч. в форме практической подготовки	35
в том числе:	
практические занятия	35
Самостоятельная работа	-
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачёта	1

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем, акад. ч / в том числе в форме практической подготовки, акад. ч	Коды компетенций и личностных результатов ¹ , формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
Раздел 1. Иностранный язык и профессиональная деятельность		8/8	
Тема 1.1. Введение	Содержание учебного материала	4/4	ОК 01–07, ОК 09 ЛР 13, ЛР 14, ЛР22
	В том числе практических занятий	4	
	Практическое занятие 1. Значимость английского языка в профессиональной деятельности	2	
	Практическое занятие 2. Грамматический материал, необходимый для понимания технических текстов.	2	
Тема 1.2. Базовая лексика текстов по профессии	Содержание учебного материала	4/4	ОК 01–04, ОК 09 ЛР 13, ЛР 14, ЛР22
	1. Ознакомление и закрепление слов, словосочетаний, оборотов, конструкций, наиболее часто встречающихся в текстах по специальности		
	2. Работа с адаптированными текстами по специальности.		
	3. Перевод конструкций на русский язык. Сослагательное наклонение. Типы предложений. Вопросительные предложения. Типы вопросов. Синтаксис.		
	В том числе практических занятий	4	
	Практическое занятие 3. Выполнение лексических упражнений.	2	

¹ Могут быть приведены коды личностных результатов реализации программы воспитания с учетом особенностей профессии в соответствии с Приложением 3 ПООП.

	Практическое занятие 4. Повторение грамматического материала	2	
Раздел 2.Профессиональный курс		28/28	
Тема 2.1. Транспорт	Содержание учебного материала	4/4	ОК 01–07, ОК 09 ЛР 4, ЛР 14, ЛР 22
	В том числе практических занятий	4	
	Практическое занятие 5. Виды транспорта, их специфика. Введение НЛМ	4	
Тема2.2. Машины, детали, механизмы	Содержание учебного материала	6/6	ОК 01–07, ОК 09 ЛР 14, ЛР 19, ЛР 22
	В том числе практических занятий	6	
	Практическое занятие 6. Машины, детали и механизмы. Введение НЛМ	2	
	Практическое занятие 7. Открытия и изобретения в повседневной жизни	2	
	Практическое занятие 8. Предъявление нового грамматического материала	2	
Тема 2.3. Извлечение общей информации из адаптированного текста по профессии	Содержание учебного материала 1. Понятие о словах-маркерах. 2. Местоимения: личные, указательные, притяжательные, возвратные. 3. Числительные в функции слов – маркеров. 4.Словообразование: префиксы, корень, суффиксы. 5. Отрицательные и положительные префиксы 6. Способы сравнения	6/6	ОК 04, ОК 09, ЛР13, ЛР 14, ЛР 19, ЛР 22
	В том числе практических занятий	6	
	Практическое занятие 9. Работа с адаптированными научно-популярными текстами по профессии	2	
	Практическое занятие 10. Выполнение лексических упражнений с адаптивными текстами	2	
	Практическое занятие 11. Составление словаря профессиональных терминов	2	
Тема 2.4. Инструкции,руководств а	Содержание учебного материала	6/6	
	В том числе практических занятий	6	ОК 01–07, ОК 09

	Практическое занятие 12.Чтение технических инструкций	2	ЛР13, ЛР 14, ЛР 19, ЛР 22
	Практическое занятие 13. Заполнение документов при выполнении работ	2	
	Практическое занятие 14.Чтение заданий выполнения технологического процесса по профессии	2	
Тема 2.5. Неадаптированные тексты по специальности (правила и приёмы перевода с иностранного языка на русский язык и с русского языка на иностраный язык). Содержание и оформление деловой переписки. Составление резюме	Содержание учебного материала 1. Языковые средства описания объекта от общего к частному, от частного к общему; перевод причастия и причастных оборотов; перевод оборота с причастием, не имеющего эквивалента в русском языке. 2. Герундиальные обороты; выражение уверенности и предположений в тексте; перевод инфинитива и оборотов с инфинитивом.	5/5	ОК 01–07, ОК 09 ЛР 4, ЛР8, ЛР13, ЛР 14, ЛР 19, ЛР 22
	В том числе практических занятий	5	
	Практическое занятие 15. Составление резюме на иностранном языке	2	
	Практическое занятие 16.Составление словаря терминов для делового общения	1	
	Практическое занятие 17.Работа с адаптированными научными текстами по профессии	2	
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачёта		1	
Всего		36/35	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины предусмотрены следующие специальные помещения:

«Кабинет иностранного языка», оснащенный оборудованием: посадочные места по количеству обучающихся, рабочее место преподавателя, доска учебная, информационные стенды, комплекты учебно-наглядных пособий; техническими средствами: видеопроектор, экран, персональный компьютер.

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

3.2.1. Основные печатные издания

1. В.А. Радовель. Английский язык в профессиональной деятельности для автотранспортных специальностей. КНОРУС, Москва, 2021
2. Голубев А.П. Английский язык для технических специальностей – English for Technical Colleges: учебник для студ. учреждений сред.проф. образования / А.П. Голубев, А.П. Коржавый, И.Б. Смирнова. – 11-е изд., стер. – Москва: Академия, 2020. – 208с.
3. Голубев А.П. Английский язык: учебник для студ. учреждений сред.проф. образования / А.П. Голубев, Н.В. Балюк, И.Б. Смирнова. – 19-е изд., стер. – Москва: Академия, 2020. – 336 с.
4. Бжиская, Ю. В. Английский язык для автодорожных и автотранспортных колледжей : учебное пособие для спо / Ю. В. Бжиская. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 140 с. — ISBN 978-5-8114-7960-3
5. Малецкая, О. П. Английский язык : учебное пособие для спо / О. П. Малецкая, И. М. Селевина. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 136 с. — ISBN 978-5-8114-8057-9
6. Шляхова, В. А. Английский язык для автотранспортных специальностей : учебное пособие для спо / В. А. Шляхова. — 10-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 120 с. — ISBN 978-5-8114-9052-3

3.2.2. Основные электронные издания

1. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык + аудиозаписи в ЭБС: учебник и практикум для среднего профессионального образования / Ю. Б. Кузьменкова. – Москва: Издательство Юрайт, 2021. – 441 с. – (Профессиональное образование).– Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/469465>
2. Бжиская, Ю. В. Английский язык для автодорожных и автотранспортных колледжей : учебное пособие для спо / Ю. В. Бжиская. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 140 с. — ISBN 978-5-8114-7960-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/169807> (дата обращения: 21.04.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Малецкая, О. П. Английский язык : учебное пособие для спо / О. П. Малецкая, И. М. Селевина. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 136 с. — ISBN 978-5-8114-8057-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/171416> (дата обращения: 21.04.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

4. Шляхова, В. А. Английский язык для автотранспортных специальностей : учебное пособие для спо / В. А. Шляхова. — 10-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 120 с. — ISBN 978-5-8114-9052-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/183798> (дата обращения: 21.04.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

3.2.3. Дополнительные источники

1. Куряева, Р. И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 1: учебное пособие для среднего профессионального образования / Р. И. Куряева. — 8-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 264 с. — (Профессиональное образование).— Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/471034>

2. Куряева, Р. И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 2: учебное пособие для среднего профессионального образования / Р. И. Куряева. — 8-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 254 с. — (Профессиональное образование). — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/471035>

3. Мюллер В. Новейший англо-русский, русско-английский словарь с двусторонней транскрипцией. — Москва: Славянский дом книги, 2018. — 800 с.

4.Стронг А.В. Новейший англо-русский, русско-английский словарь с транскрипцией в обеих частях [Электронный ресурс] / А.В. Стронг. —Электрон.текстовые данные. — М.: Аделант, 2015. — 800 с. —URL: <http://www.iprbookshop.ru/44107.html>

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
<i>Перечень знаний, осваиваемых в рамках дисциплины:</i> - знание лексического минимума (1200-1400 лексических единиц), необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности - знание грамматического минимума, необходимого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности	— извлечение основной или заданной обучающемуся информации — логичность и завершенность высказывания — решение коммуникативной задачи и организация высказывания — языковое оформление высказывания — структура сообщения соответствует заданию, используются средства логической связи	Все виды опроса, тестирование Оценка за дифференцированный зачёт
<i>Перечень умений, осваиваемых в рамках дисциплины:</i> - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на	— использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной	Оценка результатов выполнения практических занятий

<p>профессиональные и повседневные темы</p> <ul style="list-style-type: none"> - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас 	<p>задачей</p> <ul style="list-style-type: none"> – употребление соответствующих фраз и выражений – коммуникация осуществилась, устная речь соответствует нормам иностранного языка – правильность артикуляции звуков – обучающиеся полностью поняли и осмыслили содержание прочитанного иноязычного текста 	<p>Оценка за дифференцированный зачёт</p>
--	---	---